



تاجوق خطبة جمعة

"فجاجرن در قد قريستيو اسراء"

دان معراج"

سيري 19/2016

28 رجب 1437 هـ

برسامان

06 مي 2016 م

دكلوار كنز اوليه:

Peringatan:

Adalah diingatkan bahawa sebarang penambahan, dan pemindaan terhadap isi kandungan teks khutbah yang telah disediakan oleh Majlis Agama Islam Dan Adat Melayu Terengganu adalah **DILARANG**.

Pohon kerjasama khatib untuk menyemak dan membaca teks terlebih dahulu sebelum menyampaikan khutbah

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي أَسْرَى بَعْدَهُ لَيْلًا مِنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ  
إِلَى الْمَسْجِدِ الْأَقْصَى، فَعَرَجَ بِهِ إِلَى السَّمَاوَاتِ الْعُلَى وَإِلَى سِدْرَةِ  
الْمُنْتَهَى. وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ الْمَلِكُ الْأَعْلَى، وَأَشْهَدُ أَنَّ  
مُحَمَّدًا عَبْدَهُ وَرَسُولَهُ الْمُصْطَفَى. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا  
وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ خَيْرٍ مِنْ اهْتَدَى، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَكُلِّ مَنْ اتَّبَعَ  
الْهُدَى.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُسْلِمُونَ، اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ، لَعَلَّكُمْ تَفْلِحُونَ  
فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.

إِخْوَانِي الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

تيغتكتكنله كتقوان دان كطاعتن كامو كقد الله سبحانه وتعالى  
دغن بروسها سدايا اوقاي اونتوق ملقساناكن سكاللا قرينتهن دان  
منجاوهي سكاللا لارغثن. سموك كامو منجادي اورغ-اورغ يغ  
برجاي ددنيا دان داخيرة.

ميمبر جمعة قد هاري يغ موليا اكن مبيچاراكن خطبة برتاجوق:

"قُتاجرن درقد فريستيو اسراء دان معراج".

سیدغ جمعة یغ درحمی الله سکالین،

فریستیوا اسراء دان معراج مروفاکن فرجالنن رسول الله صلی الله علیه وسلم قد وقتو مالم، درقد مسجد الحرام کمسجد الأقصى، کمودین ناءیق کلاغیت دان کسیدرة المنتهى، ستروسن منریما کفرضوان صلاة لیما وقتو درقد الله سبحانه وتعالی. فرجالنن این دناماکن سباکای: رِحْلَةُ الْإِهِيَّةِ، باکی ملیهت تندا-تندا کبسن دان ککواسن الله سبحانه وتعالی سباکایمان فرمانش دالم سورة الإسراء، آیات 1 :

سُبْحَانَ الَّذِي أَسْرَى بِعَبْدِهِ لَيْلًا مِّنَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ إِلَى  
الْمَسْجِدِ الْأَقْصَا الَّذِي بَرَكْنَا حَوْلَهُ لِنُرِيَهُ مِنْ آيَاتِنَا  
إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ ﴿١﴾

یغ بر مقصود:

"مها سوچی الله یغ تله منجالنکن همباث (محمد) قد مالم هاری دري مسجد الحرام دمکه کمسجد الأقصى دفلستین، یغ کامی برکتی سکلیلیغن، اونتوق ممقرلیهتکن کقدان تندا-تندا ککواسان دان کبسن کامی. سسوغکوهن الله جواله یغ مها مندغر، لاکي مها مغانهوی."

منوروت جمهور علماء بهاوا فریستیوا اسراء دان معراج این برلاکو قد  
 مالم 27 رجب 18 بولن سبلوم رسول الله صلى الله عليه وسلم برهجرة  
 كمدینه. فریستیوا این برلاکو قد تاهون یغ دناماكن عام الحزن تاهون  
 كسدیهن، دغن سبب كماتین دوا اورغ یغ ساعت رافت دغن بکیندا،  
 یغ سنتیاس ممرتاهنكن بکیندا درقد موسوه-موسوهن، یاءیت استری  
 بکیندا سیدتنا خدیجه بنت خویلد دان باف ساودارا بکیندا ابو طالب  
 بن عبدالمطلب .

فریستیوا این، سلاءین درقد مغهییوركن هاتی بکیندا یغ سدغ برادا دالم  
 كسدیهن، ای جوک مروفاكن ساله ساتو معجزة یغ ممبوقتیكن کنین  
 دان کرسولن بکیندا صلى الله عليه وسلم. فرجالن این، هان مغمبیل  
 ماس سباهاکین مالم، قد جارق یغ مگیکوت فرجالن بیاسا ماماكن ماس  
 دوا بولن دری مکه کبیت المقدس. نامون الله مها برکواس، دی بولیة  
 ملاکوکن اف سهاج یغ دکهنذقین سباکایمان فرمانش دالم سورة یس  
 آیات: 82

إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ، كُنْ فَيَكُونُ ﴿٨٢﴾

یغ برمقصود: "سسوغکوهن کادان ککواسانن اقایلا ای مغهذقی  
 اداش سسواتو، هاپاله ای برفرمان کقد حقیقة بندا ایت: " جادیله  
 اغکاو ". مک ای تروس منجادی."

سیدغ جمعة یغ دمویاکن الله سکالین،

قریستیوا اسراء دان معراج اداله برمولا دغن قمبرسیهن جیوا ترلییه  
دهولو سبلوم بکیندا معادف الله سبحانه وتعالی، اونتوق منریما کفرضوان  
صلاة لیم وقتو. سبدا رسول الله صلی الله علیه وسلم:

فُرِجَ سَقْفُ بَيْتِي وَأَنَا بِمَكَّةَ، فَنَزَلَ جِبْرِيلُ فَفَرَجَ صَدْرِي،  
ثُمَّ غَسَلَهُ مِنْ مَاءِ زَمْزَمَ، ثُمَّ جَاءَ بَطَسَتْ مِنْ ذَهَبٍ مُمْتَلِيٍّ حِكْمَةً  
وَإِيمَانًا، فَأَفْرَغْتَا فِي صَدْرِي، ثُمَّ أَطْبَقَهُ "

مقصودن:

"سماس اكو برادا دمكه، بومبوغ رومه اكو دبوكا، لالو جبريل تورون،  
مك اي مبوكا داداكو، كمودين مباسوهكنش دغن اير زمزم كمودين  
دداتغن دولغ امس یغ فنوه دغن حكمة دان ایمان لالو دتواغكن  
كدوا-دواش كدالم داداكو كمودين منوتوفاكنش سمولا".

(حدیث روایة بخاری دان مسلم)

حدیث این منجادی قجاجرن كقد كیت، بهاوا جيك كیت هندق  
معادف الله سبحانه وتعالی لیه-لییه لاكي مندیریکن صلاة، كیت  
هندقله ممبرسیهكن جیوا درقد سكالالا ككوتورن ترلییه دهولو، سوقای  
كیت داقت ملاكوكن صلاة دغن فنوه خشوع دان تواضع.

قد مالم اسراء دان معراج اين جوڪ الله سبحانه وتعالى تله ممقرليهتكن  
كقد بكنندا برباڪاي-باڪاي فريستيو يا يغ فرلو دامبيل اعتبار دان  
فعاجرن اوليه كيت سموا:

فرتام: بكنندا دفرليهتكن سڪولوغن مانسي يغ برچوچوق تام دان  
تروس داقت منوايكن حاصيلن قد ماس يغ سام. اي اداله كميرن تننغ  
كليهن اورغ-اورغ يغ مغانفاقن هرتان قد جالن الله. اين سلارس  
دغن جنجي الله دالم سورة البقرة ايات 261:

مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ  
سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنْبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضْعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ <sup>ق</sup>

وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ ﴿٢٦١﴾

يغ برمقصود:

"بنديغن درما اورغ-اورغ يغ مبلنجاكن هرتان قد جالن الله، اياله  
سام سقرتي سبيجي بنيه يغ تومبوه منرييتكن توجهه تغكاي؛ تياف-  
تياف تغكاي ايت قولاً مغاندوغي سراتوس بيجي. دان ايغتهله، الله  
اكن مليفتكنداكن قاهلا باكي سسياقا يغ دكهندقين، دان الله مها لواس  
رحمة كورنيا، لاكي مليفتوتي علمو فغتهاوانش."

كدوا: بکيندا منچيوم باو يځ ساعت هاروم يځ داتځ درقد کلوارک  
مَشِيْطَه توکځ سيکت رمبوت انق فرعون يځ سځکوف برقربان پاوا  
دمي مځرتاهنکن عقيدة توحيد، سباکاي کمبرن تنتځ کلبهين اورځ-  
اورځ يځ صالح دان اورځ-اورځ يځ برجهاد اونتوق منکځکن اکام الله  
داتس موک بومي اين. سکاليقون مريک سوده تيدق اد لاکي ددنيا اين،  
نامون جاس مريک تروس دکنځ دان نام مريک تروس هاروم سځنځځ  
زمان.

کتیک: بکيندا دځرليهتن سکولوځن مانسي يځ مموکول کځالان  
سهيځک ځچه برکچاي کمودين ترچنتوم سمولا دان دځوکولن لاکي  
سهيځک ځچه برکچاي ځولا، بکيتوله برولځ-اولځ برتروسن يځ  
مځکمبرکن تنتځ بالسن ترهادځ اورځ-اورځ يځ سوک ملبمت-لمبتکن  
صلاة سهيځک لوفوت وقتون.

کأمفت: بکيندا دځرليهتن سکولوځن مانسي يځ ممان کايو بردوري  
دان باتو فانس درقد نراک، سباکاي کمبرن تنتځ بالسن ترهادځ اورځ  
يځ تيدق مځلوارکن زکاة. اينيله کمبرن تنتځ مانسي يځ منظاليمي ديرين  
سنديري کران سيکځ طمع دان ترځدايا دځن هرتا بندا دنيا، سدځ هرتا  
بندا ددنيا اين قد حقيقتن اداله ميليک الله.

کليم: بکيندا دځرليهتن سکولوځن مانسي يځ مموتوځ لیده دان بييرن  
دځن کونتيځ بسي، سباکاي کمبرن بالسن ترهادځ اورځ يځ سوک

مپوروه اورغ لاءين بربوات باعيق تتاي ديرين سنديري تيدق قرنه ملاکوکنش. اوليه ايت دالم كهيدوقن اين، اف سهاج عملن کباجيکن هندقله کيت سنديري ترليه دهولو ملاکوکنش، سبلوم مپوروه اورغ لاءين.

کأنم: بکيندا دقرليهکن سکولوغن مأنسي يغ سدغ منچاکر موک دان داداڻ دغن کوکوڻ سنديري برتروسن، سباکاي کمارن تنتغ بالسن ترهادف اورغ-اورغ يغ سوک مغمومت اتاو منددهکن کعائين اورغ لاءين .

سسأورغ مسلم اداله دکهندي منوتوف کعائين ساوداراڻ دان دلارغ درقد منددهکن کقد اورغ لاءين تتاي هندقله منوتوفکنش، سبدا رسول الله صلى الله عليه وسلم:

"مَنْ سَتَرَ أَخَاهُ الْمُسْلِمَ فِي الدُّنْيَا سَتَرَهُ اللَّهُ عِزًّا وَجَلًّا فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ...."

يغ برمقصود: "سسيافا يغ منوتوفکن کعائين ساوداراڻ يغ مسلم ددنيا الله اکن منوتوفکن کعائيش ددنيا دان داخيرة". (حديث رواية ابن حبان).

بايق لاکي فرکارا-فرکارا يغ دقرليهکن کقد بکيندا دالم قريستيو اسراء دان معراج اين، نامون چوکوقله دغن براف کمارن سباکاي قعاجرن دان اعتبار باکي ممقرباعقي ديري کلوارک دان مشارکت.



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَالنَّجْمِ إِذَا هَوَىٰ ﴿١﴾ مَا ضَلَّ صَاحِبُكُمْ وَمَا غَوَىٰ ﴿٢﴾ وَمَا يَنْطِقُ عَنِ

الْهَوَىٰ ﴿٣﴾ إِنَّ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ﴿٤﴾ عَلَّمَهُ شَدِيدُ الْقُوَىٰ ﴿٥﴾

يغ بر مقصود:

"دمي بينتغ سماس اي منجونم، راكن كامو نبي محمد يغ كامو تودوه  
دغن بربا كاي تودوهن ايت ، تيدقله اي مپليويغ دري جالن يغ بنر ،  
دان اي قولاً تيدق سست دغن كثرچايان يغ ساله ، دان اي تيدق  
ممركاتاكن سسواتو يغ برهوبوغ دغن اكام اسلام منوروت كماهوان  
دان قنداقتن سنديري، سكالاً يغ دفركاتاكن ايت سام اد القرءان اتاو  
الحديث تيدق لاءين هاپاله وحي يغ دوحیکن كقدان، وحي ايت  
دسمايكن دان دأجركن كقدان اوليه ملائكة جبريل يغ امت قوات

كاكه. " سورة النَّجْمِ ايات 1-5.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ  
الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ  
الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ  
الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ، فَيَا  
فَوْزَ الْمُسْتَغْفِرِينَ، وَيَا نَجَاةَ التَّائِبِينَ.

## خُطْبَةُ الثَّانِيَةِ

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَبِهِ نَسْتَعِينُ عَلَى أُمُورِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ.  
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ  
وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَهُوَ السَّمِيعُ الْبَصِيرُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا  
عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا وَمَوْلَانَا مُحَمَّدٍ  
أَشْرَفِ الْأَنْبِيَاءِ وَالْمُرْسَلِينَ، وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.  
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا أَيُّهَا الْمُؤْمِنُونَ! اتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوهُ لَعَلَّكُمْ تَرْحَمُونَ.  
مَعَاشِرَ الْمُسْلِمِينَ رَحِمَكُمُ اللَّهُ،

تيغتكتكنله كتقوان دان كطاعتن كقد الله، سموك كيت سنتياس درحمتي.  
جاديكنله فركارا-فركارا يغ تركندوغ دالم فريستيووا اسرا دان معراج  
اين سباكاي فقاجرن دان اعتبار دالم كهيدوقن كيت، باكي  
مغهيندركن ديري درقد ملاكوكن سسواتو يغ بوليه مباوا قاده كقد  
ديري كيت دهاري اخيرة نتي. جك ساليه ساتو درقد فركارا-فركارا  
ترسبوت قرنه دلاكوكن، مك برتوبتله دغن سكر باكي موهون  
كامقونن درقد الله سبحانه وتعالى.

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

ماريله كيت معنغ جاس رسول كساينغ كيت، نبي محمد صلى الله  
عليه وسلم يغ تله ميلامتكن كيت دغن فرجواغنث مباوا اجرن اسلام.

سايغ دان كاسيه كيت كقد بكيندا دپاتاكن دغن سنتياس برصلاوة  
 كقدش، كران الله دان قارا ملائكتش قون سنتياس برصلاوة كقد  
 بكيندا. فرمان الله تعالى دالم سورة الأحزاب آية 56:

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا  
 عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا ﴿٥٦﴾

يغ بر مقصود:

"سسوغكوهن الله تعالى دان قارا ملائكتش سنتياس برصلوات كأتس نبي  
 (محمد صلى الله عليه وسلم)، واهاي أورغ-أورغ يغ برإيمان! برصلواتله  
 كامو كأتس سرت أوجفكنله سلام سجهترا دغن فحرمتمن كأتس  
 دغن سقنوهن".

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،  
 كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ،  
 وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،  
 كَمَا بَارَكْتَ عَلَى سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ، وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا إِبْرَاهِيمَ فِي  
 الْعَالَمِينَ، إِنَّكَ حَمِيدٌ مُجِيدٌ.

اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، وَالْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ  
 الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، إِنَّكَ سَمِيعٌ قَرِيبٌ مُجِيبُ الدَّعَوَاتِ.

اللَّهُمَّ ارْحَمْنَا فَإِنَّكَ أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ. اللَّهُمَّ اهْدِنَا فَإِنَّكَ الْهَادِي  
إِلَى صِرَاطِكَ الْمُسْتَقِيمِ. اللَّهُمَّ اشْفِ أَمْرَاضَنَا، وَاشْفِ مَرَضَانَا،  
وَارْحَمْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،  
وَاجْعَلْنَا مِنَ الرَّاشِدِينَ، يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ بَدْوَامَ الْعَوْنِ وَالْهِدَايَةِ وَالتَّوْفِيقِ، وَالصِّحَّةَ وَالسَّلَامَةَ  
مِنْكَ يَا كَرِيمُ، مَوْلَانَا الْوَاتِقَ بِاللَّهِ السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ، ابْنَ  
الْمَرْحُومِ السُّلْطَانَ مُحَمَّدِ الْمُكْتَفِيِّ بِاللَّهِ شَاهِ، وَأَنْزِلِ الرَّحْمَةَ عَلَيْهِ  
وَعَلَى السُّلْطَانَةِ نُورِ زَاهِرَةَ، سُلْطَانَةَ تَرْغَكَانُو. وَاحْفَظْ أَوْلَادَهُ  
وَأَهْلَهُ وَذَوِيهِ وَأَقَارِبَهُ.

وَاحْفَظْ عُلَمَاءَهُ وَوُزَرَائِهِ وَقُضَاتَهُ وَعُمَّالَهُ وَرِعَايَاهُ مِنَ الْمُسْلِمِينَ  
وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ،  
بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ احْفَظْ وَلِيَّ الْعَهْدِ تَعَكَو مُحَمَّدَ إِسْمَاعِيلَ ابْنَ الْوَاتِقِ بِاللَّهِ  
السُّلْطَانَ مِيزَانَ زَيْنِ الْعَابِدِينَ.

رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَإِنْ لَمْ تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَاسِرِينَ.  
رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

وَصَلَّى اللهُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ وَسَلَّمَ. وَالْحَمْدُ  
لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ.

### عِبَادَ اللهِ!

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ، وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى، وَيَنْهَى عَنِ  
الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ، يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ  
الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُوهُ عَلَى نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ  
يُعْطِكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ.